

العنوان:	في الممنوع من الصرف : حده و إعرابه
المصدر:	مجلة مجمع اللغة العربية بالقاهرة - مصر
المؤلف الرئيسي:	سلومة، محمد عبدالله جبر
المجلد/العدد:	ج 63
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	1988
الشهر:	نوفمبر / ربيع الأول
الصفحات:	153 - 161
رقم MD:	255398
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	AraBase
مواضيع:	الصرف ، الممنوع من الصرف، صيغة أفعل، الأعلام، اللغة العربية
رابط:	http://search.mandumah.com/Record/255398

في المنوع من الصرف

صدره ، وإعرابه

للدكتور محمد عبد الله جبر سلومه

تناول

النحويون العرب موضوع

« ما لا ينصرف من الأسماء »

منذ تنبهوا إلى ما يميز هذا النوع من الكلمات من خصائص صرفية في الصيغ وخصائص إعرابية في التراكيب .

نجد في « كتاب » سيديويه حوارا بينه وبين أستاذه الخليل حول صيغة « أفعل » إذا كانت علما أو وصفا وتعابيل منع صرفتهما ، وما يلحقتهما من التصغير فتصرفان لأجله (١)

ويثبت ليونس البصرى قولاً في صرف « نهشعل » و « تمولب » (٢)

وينقل رواية للأخفش الأكبر أبي الخطاب في تذكر كلمة مختومة بألف التانيث المقصورة .

ويذكر توضيحا للخليل لمعنى « مشننى » و « ثلاث » وإعرابها مأخوذا من قول لأبي لآبي عمرو بن العلاء (٤)

ويروى عن يونس قول ابن أبي اسحاق وأبي عمرو في منع صرف العلم المؤنث المنقول من مذكر (٥)

وينقل رأى عيسى بن عمر في صرفه أيضا (٥)

ولابد أن ذلك كان امتدادا لبحث اللغويين من الأجيال السابقة وملاحظاتهم ، وأنه كان مرتبطا ارتباطا وثيقا بالنص القرآنى الذى كان هو الباعث على النشاط اللغوى ، فقد اهتم سيديويه كذلك بأن يسجل

(١) سيديوية : الكتاب ج ٢ ص ٢ ط بولاق ١٣١٧ هـ وانظر سائر الباب .

(٢) السابق : ج ٢ ص ٣ وانظر ص ١١ ، ١٣

(٣) السابق : ج ٢ ص ٣ وانظر ص ١٧

(٤) السابق : ج ٢ ص ٣ وانظر ص ١١ ، ٢٨

(٥) السابق : ج ٢ ص ٢٣ .

قول بعض المفسرين إن قوله عز وجل :
« اهبطوا مصر » (البقرة - ٦١) بغير
تنوين إنما أراد « مصر » بعينها^(١) .

ويبدو أن اصطلاح « لا ينصرف » كان
قد استقر قبل أن يدون سيبويه كتابه
حتى إنه يستعمله بما يدل على ذلك ولم يثبت
له حدا ولم يصنع ما صنعه في الأبواب المتقدمة
من الكتاب حيث كان العنوان - أو الترجمة -
يستغرق عددا غير قليل من الأسطر يتضمن
محاولة للتعريف ولا يتضمن الاصطلاح الذي
استقر فيما بعد .

بل إننا نجد اصطلاح « صرف ما لا ينصرف »
في الأبواب الأولى من الكتاب في « باب
ما يحتمل الشعر »^(٢) نجده يقول : « اعلم أنه
يجوز في الشعر ما لا يجوز في الكلام من صرف
ما لا ينصرف ، يشبهونه بما ينصرف من
الأسماء لأنها أسماء كما أنها أسماء » ولم يستشهد
لذلك ، فهذا دليل على أنه يستخدم مصطلحا
مستقرا متداولاً يغني ذكره عن التمثيل .

وجدير بنا أن ننظر في معنى « الصرف »
في هذا الموضع من الدرس النحوي .
وأول ما يصادفنا في كتاب سيبويه مما يعين
على فهم معنى « الصرف » قوله : « واعلم
أن بعض الكلام أثقل من بعض ، فالأفعال
أثقل من الأسماء ، لأن الأسماء هي الأولى
وهي أشد تمكنا ، فمن ثم لم يلحقتها تنوين
ولحقها الجزم والسكون . . . واعلم أن
ما ضارع الفعل المضارع من الأسماء في
الكلام ووافقه في البناء أجرى لفظه مجرى
ما يستثقلون ومنعوه ما يكون لما يستخفون
وذلك نحو : أبيض وأسود وأحمر ، فهذا
بناء أذهب وأعلم ، فيكون في موضع
الجر مفتوحا ، استثقلوه حين قارب في
الكلام ووافق في البناء^(٤) .

ثم قوله : « واعلم أن النكرة أخف
عليهم من المعرفة وهي أشد تمكنا . . .
فمن ثم أكثر الكلام ينصرف في النكرة »^(٥)
ثم قوله : « واعلم أن الواحد أشد تمكنا
من الجمع . . . ومن ثم لم يصرفوا ما جاء

(١) السابق : ج ٢ ص ٢٣ .

(٢) انظر : باب الفاعل الذي لم يتعد فعله إلى مفعول ، والمفعول الذي لم يتعد إليه فعل فاعل ج ١
ص ١٣ - ١٤ وهو بوجه عام يتناول الفعل اللازم والفعل المتعدي ، والمبنى للمجهول « وكان » وأخواتها
(٣) ج ١ ص ٨ ، انظر قوله « أفكل وأكلب ينصرفان في النكرة ج ١ ص ٦ وقوله : « أكثر
الكلام ينصرف في النكرة » ج ١ ص ٧ وقوله : « وجميع ما لا ينصرف ... ما يدخل في المنصرف » ج ١
ص ٧ .

(٤) ج ١ ، ص ٦ ، وانظر في الموضوع نفسه : ج ٢ ص ٢ ، ٤ ، ٦ .

(٥) ج ١ ص ٢٧ ، وانظر : ج ٢ ص ٩ ، ١١ ، ١٣ ، ١٥ .

مقابل المعرفة ، والمفرد في مقابل الجمع ،
والمذكر في مقابل المؤنث ، والاسم من
حيث هو في مقابل الفعل من حيث هو ،
وصيغة الاسم في مقابل صيغة الفعل .

فالأطراف الأولى في هذه المقابلات
هي الأمكن والأخف وهي التي تستحق
التنوين ، والأطراف الأخر ليست
الأمكن ولا الأخف فمنعت التنوين :

وأما ما يتصل بالحكم الإعرابي فهو
أن ما لا ينصرف « يكون في موضع
الجر مفتوحا » « وإذا أدخلت عليه
الألف واللام أو أضيف بالجر » يعني
بالكسرة .

أستطيع أن أخلص من هذا إلى أن
« الصرف » عند سيبويه يعني التنوين
لاالجر بالكسرة وقد أوضح ذلك في استشهاده
ببيت جرير حيث قال : « وقد قال
الشاعر فصرف ذلك ولم يصرفه :

(يعني العلم المؤنث الثلاثي الساكن
الوسط) .

لم تتلفح بفضل مئزرها
دعدٌ ولم تُغذد دعدٌ في العلب
فصرف ولم يصرف » (٢) .

من الجميع على مثال ليس يكون للواحد
نحو : مساجد ومفاتيح (١) » ثم قوله : « واعلم
أن المذكر أخف عليهم من المؤنث . . .
فالتنوين علامة للأمكن عندهم والأخف
عليهم ، وتركه علامة لما يستثقلون ، وسوف
نبين ما ينصرف وما لا ينصرف إن شاء الله » (١) .

ثم قوله : « وجميع ما لا ينصرف إذا
أدخلت عليه الألف واللام أو أضيف
الجر ، لأنها أسماء أدخل عليها ما يدخل على
المنصرف ، وأدخل فيها الجر كما يدخل في
المنصرف ، ولا يكون ذلك في الأفعال ،
وأمنوا التنوين » ثم قوله : « فجميع
ما يترك صرفه مضارع به الفعل ، لأنه إنما
فعل ذلك به لأنه ليس له « تمكن غيره ،
كما أن الفعل ليس له تمكن الاسم » (٢) .

من هذه النصوص يمكن أن نفرق بين
أمرين : أحدهما يتصل بصيغة الكلمة ،
والآخر يتصل بحكمها الإعرابي في بعض
التراكيب .

أما ما يتصل بالصيغة فهو أمر التنوين
وهذا - في ظني - هو « الصرف » الذي
يعنيه سيبويه : فكل مقارناته التي يرى
من ورائها إلى تعيين « المنصرف » و« غير
المنصرف » هي بين صيغ : النكرة في

(١) ج ٢ ص ٢٢ .

(٢) ج ١ ص ٢٧ ، وأنظر : ج ٢ ص ٩ ، ١١ ، ١٣ ، ١٥ .

وهذا ما أثبتته السيوطي في «الهمع»
في تقسيمه للتنوين فقد قال في تنوين
التمكين وهو القسم الأول :

«فالصرف هو تنوين التمكين الذي
إذا حُرِّمَ الاسم لمشابهته الفعل قيل :
مُنْعِ الصِّرف» (١).

وقد سبق أن أثبت للممنوع من
الصرف تعريفيين ، أحدهما : أنه ما سَلَبَ
منه التنوين ، والآخر : أنه ما سَلَبَ
منه التنوين والجر معا (٢) بناء على الاختلاف
في تعريف الصرف « هل هو التنوين؟ ،
أو هو التصرف في جميع المحارى ؟ .

وقد أوضحت رأى سيديويه أن الصرف
هو التنوين ، وفصلت ما بين فقْد
التنوين ، وهو راجع في الأساس إلى
خصائص صرفية ، والجر بالفتحة وهو
مظهر من مظاهر التغير الإعرابي .

ولنا أن نسأل - رغبةً في المعرفة - عن
العلاقة بين هاتين الظاهرتين : فقْد التنوين
والجر بالفتحة .

أشير أولاً إلى أن ظاهرة التنوين في
العربية لها نظائر في عدد من اللغات السامية .

وتقدم لنا المقارنات اللغوية نماذج
من هذه الظاهرة التي يجوز لنا أن نظن
أنها كانت موجودة فيما يعرف باسم
اللغة السامية الأم أى الأصل الافتراضى
للغات السامية المعروفة ، وإن تكن قد
اتخذت مسارات مختلفة وصوراً غير
متطابقة .

وقد اهتم^٣ دارسو اللغات السامية بعقد
المقارنات بينها فيما يتعلق بالظواهر الصرفية
والنحوية ، وكان من بين ما نهوا عليه
وجود ظاهرة التنوين في العربية وظاهرة
مقابلة لها هي ظاهرة التميم - أى وجود
الميم بدل النون - في اللغة العربية الجنوبية
القدمية ، وفي اللغة البابلية الآشورية -
وتعرف بالأكادية وقد عدّهما بروكلمان
علامتين للتنكير ، ورأى أن الميم أصل
وأن النون في العربية متحولة عنه (٣) ويشير
أيضاً إلى وجود تميم في العربية والحبشية
والآرامية في بعض الظروف (٣) .

وقد قدم راين خلاصة لملاحظات
في علماء الساميات في دراستهم لهذه الظاهرة
نَعْرَضُهَا فيما يلي :

(١) الهمع ٢ - ٧٩ طبع للسعادة ١٣٢٧ هـ يمكن قراءة « حرمة » : جرد منه .

(٢) للسابق ١ - ٢٤ .

(٣) كارل بروكلمان : فقه اللغات السامية ص ١٠٣ ، ترجمة د. رمضان عبد النواب ، مطبوعات

جامعة للرياض ١٩٧٧ .

٧- بعض ترا كيب العطف بين اسمين .

٨- الأعلام المركبة تركيب المزج .

٩- الأعلام التي على وزن يفعل .

تم أضاف مولر إلى كل أولئك :

١٠- الألقاب الإلهية والبشرية .

* في الأكادية القديمة :

الأسماء التي لايلحقها تميم لها مواقع نحوية واضحة ، منها أربعة تشبه أربع حالات في العربية بدون تنوين (ولكنها ليست ممنوعة من الصرف) وهي : الإضافة - الظرفية - نقي الجنس - النداء (٢٣) .

وهناك أيضا بعض الأنواع لا يلحقها التميم ولها خصائص معنوية هي :

١- أسماء الأعلام ، وخاصة المركبة الأجنبية .

٢- أسماء الشهور .

٣- ألقاظ الأعداد والمقاييس .

٤- بعض المركبات الظرفية .

* في العربية الجنوبية :

الأسماء المعروفة بعلامة التعريف وهي لنون في آخرها - أو التنوين - لا يلحقها التميم ، وأما الأسماء التي تخلو من علامة التعريف فقد يلحق بعضها التميم (١) .

ووضح بيستون (٢) أن الحالات التي لا يُشَبَّت فيها التميم في اللغة السبئية هي بدائل للصيغ المعروفة بعلامة التعريف : وقد وقع هذا في الأسماء الآتية :

١- أسماء الجهات الأصلية الأربع .

٢- أسماء فصول العام .

٣- أسماء الأجناس .

وأضاف جاب Gilb فيما ينقل رابين (٢) مجموعة أخرى غير ذات التميم في السبئية هي :

٤- الأعلام التي على وزن أفعل .

٥- الأسماء التي على صيغة صرفية مخنومة بالنون (= أي الزائدة) .

٦- بعض صيغ جموع التكسير .

C. Rabin: The Diptote Declension; Arabic & Islamic Studies In Honor of Gibb. ed. G. Makdisi, Brill, 1965, p 553.

A.F.L. Beaton: A descriptive Grammer of Epigraphic South Arabian. London, 1961, p-31.

(٣) المقصود هنا : للظروف البنية - واسم « لا » الناقية للجنس في بعض أحواله - والنادى في بعض أحواله .

٥ - بعض المركبات المزدوجة (١) .

ولكن لاشئ من هذه الأنواع يثبت على حالة الخلو من التميم .

وبالإضافة إلى ذلك نجد في الأكادية صيغا مؤغلة في القدم تخلو من التميم وتنتهي بفتحة لاعلاقة لها بحالة النصب ، وبعض هذه الصيغ تمثل الأعجاز من أسماء مركبة ، وبعضها أعلام (٢) .

وهنا أذكر أن الأكادية كانت تستخدم ثلاث علامات إعرابية كالتى تستخدمها العربية :

الضم للرفع - والفتح للنصب - والكسر للجر . ويفترض علماء الساميات أن اللغة السامية الأم كان فيها هذا النظام الإعرابى ، وقد بقيت آثار منه في العبرية والحبشية والآرامية (٣) .

٦ - فى اللغة العمورية :

ليس فى نقوش اللغة العمورية سوى أسماء أعلام ، ولها ثلاث حالات إعرابية ،

ولكن بعض الأسماء بالإضافة إلى كونها معربة لها حالتان أخريان ، إحداهما بدون حركة إعرابية ، وفى الأخرى تنتهى بالفتحة (٤) فى اللغة الأوغاريتية :

يتضح من نقوش اللغة الأوغاريتية أنه قد كان فى تلك اللغة ثلاث حالات إعرابية كلها بغير تميم . وقد وجد فيها أربعة أنواع من أسماء الأعلام وقعت مجرورة منتهية بالفتحة ، ثلاث منها تناظر بعض المنوع من الصرف فى العربية ، وهذه الأنواع الأربعة هى :

- ١ - الأعلام المختومة بعلامة تأنيث .
- ٢ - الأعلام المختومة بألف ونون زائدتين .
- ٣ - الأعلام التى على وزن فُعُعل .
- ٤ - الأعلام والألقاب الخاصة بالمعبودات (٤) - فى اللغة الحبشية :

أما اللغة الحبشية فقد ضاعت منها الضمة علامة الرفع ، والكسرة علامة الجر ، ولم يبق سوى الفتحة علامة النصب (٤)

(١) نلاحظ فى هذه الأنواع أن بعضها يوافق بعض ما فى العربية من المنوع من الصرف وهو الأعلام المركبة تركيباً مزجياً ، والأعلام الأعجمية وبعضها يوافق بعض ما فى العربية من المبنيات وهو الأعداد المركبة ، وبعض الظروف وبعض المركبات مثل : صباح مساء .

(٢) C. Rabin: Ibid, p.555.

(٣) بروكلمان : فقه اللغات السامية ص ١٠٠ - ١٠١ .

(٤) c. Rabin: Ibid, p.556.

- في العبرية والآرامية :

ليس في العبرية ولا الآرامية تغيير إعرابي. وقد قدم رابين قائمة بالحالات التي يكون فيها الاسم غير مختوم بالتنوين أو التميم ، أو يكون فيها مفتوح الآخر. ويشمل هذا : المنوع من الصرف والمبنى على الفتح في العبرية ، ومن تلك القائمة يتبين وجود الحالتين بشكل غير مركز في الحبشية ، والأوغاريتية والعربية الجنوبية . ويتركز ^(١) فقد التميم بصورة واضحة في الأكادية ، وفقد التنوين مع الفتح في العبرية (١).

وأشد النتائج وضوحاً أن في اللغات السامية سوى العبرية - حالات متفرقة لا يربطها نظام يفقد فيها بعض الأسماء التميم لخصائص المتعلقة بالدلالة ، أو الصيغة الصرفية ، أو التركيب النحوي والصيغة الصرفية معا ، ولكن اللغة العربية قد وضعت لخصائص اللغوية السامية العامة في نظام متسق ، واهتمت بالخصائص المتعلقة بالصيغة الصرفية اهتماماً قوياً في هذا المجال ، وقللت من الخصائص المتعلقة بالدلالة . وهذا على النقيض مما

نلاحظه إذا أوغلنا في التاريخ فإن الخصيصة المتميزة لمنع الصرف في البدايات الأولى للغات السامية بل قد تكون الخاصية الوحيدة هي الخاصية المتعلقة بالدلالة ، والقسم الرئيس من الأسماء المنوعة من الصرف لهذه الخاصية هو أسماء الأعلام (٢).

وقد استتبعت نظرة هؤلاء العلماء إلى ظاهرة فقد التميم والتنوين أن يضموا إلى المنوع من الصرف بمفهومه في النحو العربي كلمات أخرى سبقت الإشارة إليها هي في تصنيف النحو العربي من المبنيات لا من المنوع من الصرف.

وواقع الأمر أنهم في ذلك مسبقون ، فقد تناول بعض كتب النحو العربي المتقدمة في التأليف ظاهرة المنوع من الصرف وألحقت بها جانبا من المبنيات : من ذلك ما تجده عند سيديويه : فإنه تحت عنوان : « هذا باب ما ينصرف وما لا ينصرف » (٣) تناول ما يدخل في المنوع من الصرف ثم ألحق به « ما جاء معدولاً عن حدّه من المؤنث . وهو صيغة فعّال » إذا كانت اسم فعل ، أو سبالمؤنث ،

C. Rabin: Ibid, p.559.

(١)

C. Rabin: Ibid, p.559.

(٢)

C. Rabin: Ibid, p.560.

(٣) سيديويه : ٢/٢ :

(٤) سيديويه : ٣٦/٢ .

أو وصفا لمؤنث أو مصدرًا ، أو علما لمؤنث
وهذا كله من المبنيات ، وإتما دعاه إلى ذلك
« أن بنى تميم يعربون » فَعَالٍ « علما لمؤنث
إعراب ما لا ينصرف » (١) .

ثم تناول الظروف المهمة غير المتمكة (٢) .
وهي من المبنيات ، ثم تناول المركبات المزجية
من الأعلام غير المنصرفة . وألحق بها
المركبات المبنية كالعدد المركب (٣) ، وبعض
أسماء الأفعال مثل حيثَل (٤) وبعض الظروف
المركبة مثل : يومَ يومَ ، وصباح مساء ، وبينَ
بينَ (٥) . ثم عاد مرة أخرى إلى « ما ينصرف
وما لا ينصرف من الأسماء المعتلة الآخر » (٦) ،
ثم انتقل إلى الحكاية (٧) .

وقد فعل أبو إسحاق الزجاج مثل ما فعل
سيبويه ، فمقد خصص كتابا بعنوان « ما ينصرف

وما لا ينصرف » (٨) تناول فيه خصائص الممنوع
من الصرف ، وإعرابه ، ثم تطرق إلى المعدول
على وزن فَعَالٍ (٩) كما فعل سيبويه ، ثم تناول
الأسماء المهمة وهي أسماء الإشارة ومعظمها
من المبنيات (١٠) ثم تناول الظروف المهمة
وبعض أسماء الأفعال وهي من المبنيات (١١) ،
ثم المركبات التي لا تنصرف والمركبات المبنية (١٢)
وإعراب المنقوص (١٣) وختم الكتاب بالحكاية (١٤)
وقد أورد ابن جنى (١٥) مناقشة لقول يرى
أصحابه أن البناء خطوة تلى منع الصرف .
ولعل صنيع سيبويه والزجاج وابن جنى يشير
إلى ما لاحظه علماء العربية من أن منع الصرف
والبناء بينهما ارتباط وتماثل في كونهما مخالفتين
لحالة الإعراب التي تتمثل في تعاقب العلامات
الثلاث .

(١) سيبويه : ٤٠ / ٢ .

(٢) سيبويه : ٤٤ / ٢ .

(٣) سيبويه : ٥٠ / ٢ .

(٤) سيبويه : ٥٢ / ٢ .

(٥) سيبويه : ٥٣ / ٢ .

(٦) سيبويه : ٥٦ / ٢ .

(٧) سيبويه : ٦٤ / ٢ .

(٨) بتحقيق : هدى محمود قراعة - طبع المجلس الأعلى للشئون الإسلامية للقاها ١٩٧١ .

(٩) ما ينصرف : ٧٢ .

(١٠) ما ينصرف : ٧٩ .

(١١) ما ينصرف : ٨٧ .

(١٢) ما ينصرف : ١٠٢ .

(١٣) ما ينصرف : ١١١ .

(١٤) ما ينصرف : ١٢٣ .

(١٥) ابن جنى : الخصائص : ١٨ / ١٧٩ / ١١١ تحقيق النجار ط . دار الكتب ١٩٥٢ .

ويمكن أن يُفسَّر جرّ ما لا ينصرف بالفتحة إذا تجرد من الإضافة والتعريف بالحرف بأنه في مرحلة من مراحل حياة اللغات السامية كانت هناك أقسام ثلاثة للأسماء .

قسم ينتهي بالتثنية أو التنوين ، وآخر بغير تثنية أو تنوين ينتهي بفتحة في جميع الأحوال وثالث مفتوح دائماً ولكن للفتح فيه وظائف معنوية كالتأكيد في العربية ، أو وظائف نحوية كالتعريف في الآرامية والإضافة في الحبشية ، ثم تلاشى التثنية ، ونشأ نظام إعرابي فيه الضم والفتح والكسر بغير تنوين . ويقابله ما آخره مفتوح دائماً ، ولكن العربية احتفظت بالتنوين للمعرب وجعلت لبعض ما آخره فتحة علامة الرفع بالضمّة فكان ما يُعرف باليمنوع من الصرف .

وبهذا التفسير الذي رجّحه رابين يكون المنع من الصرف ظاهرة عربية محضة يعود تفرّدها بها إلى أنها تجمع عناصر متعددة لم تجتمع في اللغات السامية الأخرى ، وإنما هي متوزعة بينها⁽¹⁾ .

وهذا الرأي الذي يجعل المنع من الصرف خطوة في طريق إعراب ما كان غير معرب بإعطائه علامة الرفع ، ثم بإعطائه علامة الجر في حالي التعريف بالحرف والإضافة يصطدم بالتصوّر الذي يُستشفّ من الرأي

القائل بأن المنع من الصرف خطوة في طريق سلب التصرف الإعرابي بحذف التنوين ، ثم بمنع الكسرة في حالة التجرد من الإضافة والتعريف ، وأن البناء هو الخطوة التالية ، وقد سبق أن أشرت إلى هذا القول الذي ناقشه ابن جني .

ويصطدم هذا الرأي أيضا بما انتهى إليه الاستعمال اللغوي لدى عامة المتحدثين والكتاب بالفصحى من عدم إجراء أسماء الأعلام أيا كانت : عربية وأعجمية ، مذكرة ومؤنثة ما حقّه التنوين منها وما لاحق له فيه : فكأنما انتهت إلى حالة من البناء على السكون لا هدف منها سوى التخلص من علامات الإعراب .

فهل اتّجه الاستعمال اللغوي في خط واحد من الإعراب إلى منع الصرف ثم إلى البناء ؟ أو أنه انعكس بدلا من أن يتجه إلى إعراب غير كامل ثم إلى إعراب كامل كما نجده في صرف ما لا ينصرف في الضرورات في الشعر ، أو لأسباب بلاغية في القرآن ؟ على أي حال ، مثل هذه الأمور المتصلة بحياة اللغات لا تحلّها الأحكام والآراء المنطقية وحدها ولكن الواقع والاستعمال يفرضان أنفسهما ويدعان التفكير في الأسباب والغايات لأهله .

محمد عبد الله جبر سلومة
مدرس بكلية الآداب
بجامعة الاسكندرية

(1) C. Rabin: Ibid, p.561.